

## Előfizetési árak:

Egész évre . . .	6	frt	—	kr.
Félévre . . . . .	3	»	—	»
Negyedévre . . . .	1	»	50	»
Egy óra . . . . .	—	»	50	»
Egyes szám ára	8	kr.		

## Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.  
(Nádossy-féle ház)  
hová az előfizetések és a lap  
szétküldésére vonatkozó felszo-  
lalások intézendők.

# PÉCSI FIGYELŐ

## (PÉCSI HIRLAP.)

Megjelenik hetenként kétszer: **szerdán és szombaton.**

## Szerkesztői iroda:

PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.  
hová a lap szellemi részét  
illető minden közlemény inté-  
zendő.

Kéziratok vissza nem adatnak.

## Hirdetések

a kiadóhivatalban vétetnek föl.

## Egyes számok kaphatók:

Weidinger N. utóda Domján I., Valentin K. fia (Széchenyi-tér), Köszl János (fő-tér), Hochrein József és fiai (Széchenyi-tér), Böhm Manó (fő-utca) papir- és könyvkereskedéseiben.

### A villamos-világítás ügye.

A villamosság, úgy látszik, elnyomta a légszeszt abban a versenyben, melyet a Justus Mihály pécsi mérnök által megindított mozgalom szült.

A gazdasági választmány a szerdai népes ülésen a gáztársulat ajánlatát kizárta s a két elektrotechnikus vállalkozó áll egymással szemközt.

Mi tehát szintén csak e kettővel foglalkozunk.

Mindenek előtt konstatáljuk, hogy a gazdasági választmány tagjai nagy részének fogalma sem volt arról, hogy miért ült össze szerdán tanácskozássra. Évek óta kísérjük figyelemmel az efféle tanácskozásokat, s azokon azt tapasztaltuk és tapasztaljuk most is, hogy az emberek a legnagyobb fogalomzavarban leledzenek; előzményt következménnyel, okot okozattal, személyt dologgal zavarnak össze olyannyira, hogy most már nem csodáljuk, ha városunk különösen gazdasági tekintetben nem tud egyetlen biztos lépéssel előre haladni, nem tud repülni, mert nem tudja szárnyait kiterjeszteni — ismét mert a város gazdasági választmánya oly szűk eszmekörben, oly korlátolt ismeretkörben mozog, hogy abból a ketrecből még az egészséges szárnyas madár is félig dög állapotban kerül ki. A fölvilágosultabb elemek hallgatnak abban a választmányban, mert ha beszélnek, olyan képtelen ellenvetésekkel találkoznak, hogy elmegy a kedvük min-

den vitatkozástól. A gazdasági választmány nagy része elfelejtvén, hogy ezuttal csak a gazdasági oldala, az olcsóbb és a drágább kérdése a dolognak áll tárgyalás alatt, belekeveredett az elektrotechnika szaktudományába, a villamos drótok szálai közt összekuszálódott a lába s vergődése közben azt kiabálta, hogy ő ehhez nem ért, kérünk szakértőket. Még minden ilyes ügy tárgyalásakor ezt a megbélyegző mondatot hallottuk: kérünk szakértőt, mi ehhez nem értünk, Hát ha nem értenek a dologhoz, miért tagjai a bizottságnak? Miért küld ki a közgyűlés olyan tagokat az egyes bizottságokba, akik ahhoz a szakmához nem értenek? Miért vannak a gazdasági választmányban olyan tagok, akik nem értik meg a kérdést és nem tudnak gazdasági szempontból itélteni a kérdés fölött, hanem papolnak hetet havat és kuszálják a világos ügyet?

Miután ezeket konstatáltuk, amire azért volt szükség, hogy a következőkben elmondandóknak villamos világításul szolgáljon, konstatáljuk másodsorban, hogy ennek a zür-zavarnak tulajdonítjuk a gazdasági választmány határozatát is, mely 13 szóval 11 ellenében a Ganz és társa céget ajánlja a közgyűlésnek, mint az engedélyre jogosítandót.

A választmány nagy része nem értette meg még az oly világos és mindenre kiterjedő elnöki javaslatot sem, s így azt sem tudják, hogy melyik olcsóbb, melyik nyújt több előnyt az ajánlatával. Justus h. tározottan olcsóbb a világítási árakkal,

tetemesen olcsóbb az erőátviteli árakkal is a Ganz ajánlatánál. Igaz, hogy az ajánlatokat nem mindig az árak kedvező volta teszi elfogadhatókká, s hogy választhatjuk az aránylag drágább ajánlatot is, ha a vállalkozóban több garanciát látunk, mint az olcsóbb ajánlatot tevőben.

De épp itt rejlik a helytelen határozat magja: a garancia-kérdésben. Mit garantíroz a Ganz cég? Hogy fölállítja a villamos központi telepet és a magánvezetékeket berendezi, szolgáltatja a villamos áramot ilyen és ilyen áron. Mit garantíroz Justus? Úgyanezt. Mivel garantíroz Ganz? Azzal, hogy az elektrotechnika vívmányaival ő föl tudja állítani a villamos telepet. Justusnak éppúgy rendelkezésére állanak az elektrotechnika vívmányai, mint Ganznak, mint bárkinek a világon. Az elektrotechnika nem titok, azt ismeri mindenki, aki a technika ezen ágát tanulmányozta; az elektrotechnika eszközei nem titkok, azokat árulják, azok kaphatók bárhol a világon, még Ganz és társánál is, ahol esetleg Justus is megrendelheti az egész berendezést. Mennyiben nagyobb garancia tehát Ganz Justusnál? Annyiban, hogy ő a világ sok részén állított már elő villamos világítást. Nos hát vannak a világon más elektrotechnikai gyárak, melyek még nagyobb kontingenst láttak el villamos világítással, mint Ganz; s ha Justus ezekkel lép érintkezésbe, kérjük: nem dől-e meg az a nagy hangon hajtogatott garancia kérdése? Mert itt csak a berendezés fölállítása körül forog a kérdés. Ganz és

### A „Pécsi Figyelő“ tárczája.

#### Milyen olcsók a férfiak.

Amint mesélik, volt ugyan idő, mikor csak a leány volt eladó, de bajos ezt elhinni. Hiszen semmi sincs új a nap alatt; ma már semmi sem terem, csupán születik. Voltak tehát őseik az eladó férfiaknak is.

Az már nem mese, hanem valóság, hogy a legényekről ma ez a nóta járja:

Tizezerért adnak egyet,

Milyen drága, mégis vesznek!

De hát ez nem egyéb borközi igazságnál, a minek az a tulajdonsága, hogy minden 5-ik pohár bornál megszületik s minden kijózanodáskor meghal. Olcsók vagyunk mi nagyon! Bizonyosság rá Szabó Gyurka.

Szegény Gyurka szép ügyes legény volt, de bizony az ő számára sem hiányzott a lép.

Ott lakott özvegy Borsodinénál, ki ezelőtt vagy 50 évvel csinos menyecske lehetett, ma már azonban csak olyan vén asszony ő is, mint a többi. Az asszonyok 70 éves korukban különleg annyira megvalósítják az egyenlőséget, mennyire a legdühösebb kommunista még álmaiban sem képes.

Borsodinének sem volt foga, de azért harapott a nyelvével, mely idők folytán megacézolózott és kiélesedett. Külső bájai elvesztek ugyan, de szerencséjére külsőségei napról napra bájolódobak valának: háza, földje, pénze volt bőven. Ezt a lépet tette ő ki Szabó Gyurka számára.

Hát még a 70 éves asszonyok is férjhez akarnak menni? Az lehetetlenség!

Akik így beszélnek, nem ismerik a vén asszonyok természetrajzát. Vénységére minden ember gyermek lesz újra; gyermek lesz tehát a vén asszony is. Gyermekkorában minden lány lakodalmat játszik és bábuzik. Természetes tehát, hogy a vén asszonyok második gyermekkorukban sem tehetnek egyebet, mint lakodalmat játszanak és bábuznak.

Borsodiné hát játszott.

— Szabó uramöcsém be se fordul hozzám?

Ez volt a kezdet. Gyurka csakugyan illetlenségnek találta, hogy háziasszonyához be ne nézzen, hát helátogatott Borsodinéhez.

Borsodiné traktálta étellel, itallal; a férfit leghamarabb leejti lábáról a gyomor, különösen a torok.

— Ejnye, beh kitűnő bor ez! — szólta Gyurka.

— Oh! van még belőle néhány hordóval — dült ki az igazság Borsodinéből.

És ez így ment annál inkább, mert Gyurka barátunk fizetésére nagyon fölfért a tisztességes mellékjövedelem.

Egy téli alkonyatkor a meleg kályha mellől így szötte a szót Borsodiné:

— Szinte előre félek már a tavasztól és a májustól, annyi a baj, a gond akkor! Szét kell nézni a gazdaságban, rendbe hozni mindent, fölszedni a különböző jövedelmeket, kamatra adni a pénzt. Nem ilyen vénasszonynak való már ez!

— Bizony igaza van.

— Aztán meg miért is kinlódom? Valami távoli atyafiért, aki megátkoz, amiért többet nem hagytam rá.

— Hát ez is igaz.

— Milyen jó volna, ha uramöcsém magára vállalná gondjaimat, lenne házamnál a gazda.

— Azt megtehetem.

— Hát csakugyan gazdája lesz a házamnak?

— Miért ne?

— Akkor hát nem vagy uramöcsém, hanem uram! — Sipított Borsodiné s összevissza csókolta Gyurkát, a ki csak most vette észre, hogy könnyen célhoz ért.

Borsodiné mindent ígért s Gyurka boldog

társa sohsem bánja, ha akárki neve alatt megy is a villamos világítás, csak az ő gyára szállítsa a szükséges eszközöket, a versenyt is ezért vette föl, ajánlatot is ezért adott be, s ezért keresett és talált is szószólot maga érdekében a gazdasági választmányban, aki szép szeliden ugyan, de igen gyakran, föltűnő gyakran igyekezett is hangsúlyozni a Ganz és társa garanciáját, minek folytán nem volt nehéz azt a „nem szakértő” csoportot odavezetni, hogy megint a saját szakértelmében való bizalmatlanságával idegen karok közé vesse magát, mert „ami nem pécsi, ami idegen, az mind jobb.”

De hogy teljesen az igazság útjára tereljük az egész ügyet, amely — mint ezt már a Pécsi Figyelő számtalanszor hangoztatta — a legméltánytalanabb alapon hurczoltatott el idáig, tartozunk némely egyéb dolgoknak is az elmondásával.

Az ügyben kezdeményező Justus volt; ő előtte sem a Ganz-czégnek, sem a legszesz-társulatnak eszébe se jutott itt villamos telepet állítani. Justus nyílt ajánlatot adott be; erre mind a két előbb nevezett cég jelentette, hogy ő is reflektál a vállalatra, hirdessenek pályázatot. S tényleg mindkettő adott be ajánlatot a város közgyűlésének botrányos határozata folytán, midőn már mind a kettő teljesen tájékozva volt a Justus áráiról és föltételeiről.

Ilyesmi csak Pécsen történhetik meg.

Az egész ügy megindítója Justus. Így tudja, vagy legalább így hangoztatja a fölületesen ítélő világ. Mi pedig azt állítjuk, hogy nem Justus a megindítója a villamos magánvilágítás mozgalmának, hanem a nagyközönség, mely a gáz árát sokalta s gondoskodott más világító eszközről. Ezelőtt egy évvel néhány nagyfogyasztó állt össze, nyilatkozatot is irt alá, melyben a gáz ellenében a villamos világítás berendezésével fenyegette meg a gáztársulatot; erre aztán Justus mérnök, ki az elektrotechnikát tanulmányozta, formát adott az általános óhajtnak, s olyanformán tervezi

volt a gondolatra, hogy pár év, talán pár hónap múlva is milyen ur lesz ő, mint özvegy ember!

Az esküvő megtörtént, az igaz, hogy rendőri fedezet alatt, de hát lehetne-e kívánni, hogy a sok inas össze ne gyűljön bámulni egy ilyen ritka párt s ne éljenze az ujjal mutogatott ifju menyasszonyt.

Gyurka bőleshöz illő nyugodtsággal türt mindent. Mikor a tömegeből elkialtotta valaki: „Mennyibe került a vőlegény?” s néhányan ráfelelték, hogy „sokba.” mások hogy „kevésbe” — Gyurka csak mosolygott. Tudta, hogy a gazdag fiatal özvegy embernek minden ludaságát elfelejtik. De hát csakugyan sokba került-e ő, vagy nagyon is olcsó volt?

Kapott feleségétől egy iv papirost, melyen a jó feleség teljes hitelességgel ráhagyja halála után minden vagyonát; aztán kapott tőle egy csókot.

A krajczár ára papiros mellett csak élhetett volna Gyurka barátunk; de az annyit sem érő csók nem engedte élni. Igen természetes, hogy — mert az ifju menyasszonyok csókja élet, a vénké méreg: Szegény Gyurka ettől a méregtől rövidesen meghalt. Szabó Gyurkáné elsiratta a legolcsóbb férjét és keres másikat. Már is van egy nőtlen lakója.

Nem gondolná az ember: milyen olcsók a férfiak.

a dolgot, hogy a nagyközönség, a fogyasztó kontingens állítsa föl a villamos központi telepet, ő majd csak a technikai szakértelmét adja hozzá. **Justus személyében a pécsi közönség áll szemben a Ganz-czéggel.**

Már most milyen kapitális abszurdum a gazdasági választmány két plus szavazatótól, hogy a pécsi közönség ellenében Ganzot ajánlja az engedély odaitelésére? Ilyesmi megint csak Pécsen történhetik meg.

Ganz — mondjuk — megalakítja a részvénytársaságot, bár csak arra kötelezte magát, hogy „megkísérelj”, (no igen, tudjuk ennek a végét, t. i. ha véletlenül nem sikerül) neki módjában áll a részvények legnagyobb részét magának vétetni meg. Mi tehát a pénzt ismét idegenbe küldjük, idegen nagy tőkét táplálunk a zsirunkkal, holott ez a pénz helyben maradhat, ha Justus a részvénytársaságot épp a helyi fogyasztók nagy részéből alakítja meg, mint ahogy tervezi is. Így a helyi fogyasztók olcsó világításhoz jutnak, amit a részvényük után várható haszon később nekik még olcsóbbá tenni segít.

No de erre a gazdasági választmány mind nem gondolt, mert abban a fogalomzürzavarban nem is gondolhatott. Ebben a zavarosban aztán a Ganz gyár titkos szószólója megcsinálta a hangulatot s így lón, hogy két szótöbbség Ganzot fogja a közgyűlésnek ajánlani.

Ily körülmények között azonban ez a két szó nem ponderál. A közgyűlés józan többségének kötelessége az abszurd határozatot helyreigazítani s a közönség (nem pedig egy tőlünk idegen cég) javára hozni döntő határozatot. A közönség javára: mondjuk, mert megegyszer ismételjük, hogy nem Justusnak adja ki a város a konzessziót, ha az ő ajánlatát fogadja el; hanem a pécsi közönségből alakulandó részvénytársaságnak.

### Czukorgyár Bács-Bodrog-Baranya vidékén.

A czukorgyárak a gazdaságok emelésére rendkívüli befolyást gyakorolnak, a czukorrépa-termelés egyike a legfontosabb gazdasági iparágoknak, melynek jelentősége úgy anyagi, mint kulturális tekintetben főleg abban nyilatkozik, hogy a birtok- és bérjövödelmek ott, a hol czukorgyárak működnek, leginkább növekednek.

Ezen tapasztalat nemesak a külföldre alkalmazható. Hazánkban is fényesen érvényesült a czukorgyárak áldásos befolyása mindennütt, a hol utóbbi időben ilyenmü gyárak alapítottak.

De még eminensebb értékkel bír a gazda részére egy czukorgyár közel volta, mert azon sajnos ténynyel állunk szemben, hogy a kalászos termények piaczi értéke az utolsó évtized folyamán átlagban 25—30 százalékkal súlyedt.

— Általános az a panasz, hogy a napról-napra súlyosabbá váló tengerentúli versenynyel szemben, az eladási viszonyok állandóbb javulására számítani alig lehet.

Ezen a fölfogáson még oly átmeneti ár-emelkedés, a mint az például egészen kivételes viszonyok között az 1891-ik évben beállott, sem képes változtatni. Oda kell tehát törekedni, hogy találjunk módot azon hiány pótlására, mely a gazdasági jövedelemben a gabonaneműek ár-hanyatlása folytán beállott és bátran állíthatjuk, hogy erre figyelmes, okszerű termelés mellett, a czukorrépa első sorban volna hivatva.

Nemcsak áldásos, de közzgazdasági szempontból szükséges is, hogy Bács-Bodrog és Baranya megyékben czukorgyár létesíttessék; és örömmel jelentjük, hogy egy elsőrangú hazai nagyiparos késznek nyilatkozott e vidéken min-

taszerű czukorgyárat föllállítani, ha neki a földmunkára évente szűkséges répa mennyiség tiz évre előre biztosítatik. A tiz évre való biztosítás már azért is elkerülhetlenül szükséges, mivel tapasztalat szerint épen az első üzemévek záródnak az új gyárakra nézve rendszeren nagyobb veszteséggel és így csak a későbbi évek hozama volna hivatva a kezdet veszteségeit pótolni.

Hogy pedig a czukorgyárnak ez az első fölföltétele, t. i. a répa mennyiség biztosítása legyen, a baranyamegyei gazdasági egyesület, mely a vállalatot készséggel támogatja, fölhívást bocsátott ki a gazdaközönséghez, hogy a répa mennyiség biztosításához járuljon hozzá s nyilatkozzék ki-kí, hogy hány kat. hold répat hajlandó termelni. E nyilatkozatot márczius 20 áig Latinovits László úr címére (Budapest, V., nádor-utca 28. sz.) kell postán beküldeni.

A fölhíváshoz szerződési forma is van csatolva, melyből a gazdákra vonatkozó részleteket tudjuk meg. A répa termelő gazda kötelezi magát, hogy megnevezett gazdaságán tiz éven át termő egész czukorrépa-termését a gyárnak adja, abból magának semmit vissza nem tart, más gyárnak el nem ad. A föld kiválasztását illetőleg a gyár kiköti, hogy az ne legyen vizenyős, új törésű, szikes, valamint kizárja az olyan földet is, mely ugyanazon évben vagy a répa vetést megelőzőleg állati trágyával hintetett be. A gyár igazgatósága mindenkor megtekintheti a földeket s utasításokat adhat. A vetőmagot a gyár adja kilogrammonként 25 krjával, az utánvetésre szükségelt magot ingyen. A gazda költségén szállított répat a gyár tiszta súlyu métermázsánként 80 krért veszi át; viszont minden métermázsá répa után 40 kilogramm kipréselt répaszeletet ad vissza a termelőnek, ki azt kitűnő takarmányul használhatja.

### Kié lesz az utolsó szó?

— Ujabb fordulat a villamvilágítás ügyében. —

Hogy a pályázaton beadott ajánlatok, hogy a gazdasági választmány határozata s talán még néhány következő határozat sem volt az utolsó szó a villamos világítás ügyében, az nagyon valószínű, sőt némileg bizonyos is a tegnapi tanácsülésen lefolyt vita után.

A város tanácsa ugyanis tegnapi ülésén tárgyalta a gazdasági választmány határozatát, mely fölötte élénk diskusszió folyt, s melynek folyamán Aidinger polgármester előterjesztette azt a beadványt, melyet az ő információit kérő levelére a gáztársulat pécsi igazgatója neki fölterjesztett.

Ez a beadvány, mely az ajánlat egyes részeit, melyekre a gazdasági választmányi előadóvélemény azt mondta, hogy homályosak, megmagyarázza s amellet oly dolgokat hoz föl, amik fölötte lehet gondolkozni, s amik nem zárják ki azt, hogy ez az ügy újabb megvitatás tárgyát képezze.

Mint érdekes körülményt megemlítjük, hogy ezt a beadványt a gáztársulati igazgató még a gazdasági választmány ülése előtt adta be s a polgármester kiadta a gazdasági tanácsosnak, hogy azt az ülésen olvassa föl; ez azonban nem történt meg, s a tegnapi tanácsülésen e miatt is erős vita volt.

Amint a tanácsülés folyásából értesülünk, a gáztársulati igazgató a légszeszárak arányára és idejére nézve kijelenti, hogy a közvilágításnál a szerződésnek jelen időszakában följánlott 25% elengedés mellett kerül 1 égési óra 1.5 krba, a II. időszakban 1.3 krba, a III. esetleges időszakban 1.1 krba. A magánvilágításnál a jelenlegi áránál 1 krral száll le, ami mellett a külön engedélyezett rabatok is érvényesek. Az ipari célokra fölhasznált légszesz árát 11 krra szállítja le.

Az utcák villamos világítására nézve kijelenti, hogy minden olyan utcát megvilágít, melyben fővezeték van s melyet a város közönsége megjelöl. Hogy a villamos erőátvitel árai a társulat ajánlatában magasak, erre azt hozza föl hogy a Ganz ajánlata is mutatja, hogy azt olcsóbban adni nem lehet, s más számítás tévedésen alapulhat. Hogy a gáztársulat mert nem ajánlott kedvezményeket a nagyobb villamos világítás-fogyasztásnál, azt azért tette, mert a társulat viszont nem köti a villamvilágítás életbeléptetését bizonyos lángmennyiség biztosításához, hanem azonnal életbe léptetheti. De ha bi-

zonyos maximumot elér a villamfogyasztás, úgy is ad rabattot.

Érdekes a beadvány azon része, mely a légszesz gyárnak és esetleg a villamtelepnek a megváltásáról szól. Ebben azt mondja, hogy azon körülmény, hogy a villamvilágítás más vállalkozónak adatik ki, a légszesztelep megváltásának módját éppen nem fogja olcsóbbá tenni, miután az 1895. évi esetleges megváltásra nézve a villamvilágítás behozatala absolute hatással nem leendő; mert a szerződés szerinti utolsó 10 évi jövedelem aránya tekintettel a villamvilágításnak a 10 évi ciklus tolsó évében való életbe lépésére semmiféle befolyással sincs sőt ellenkezőleg ha a társulat nyeri el a vállalatot, a fent biztosított légszeszárkedvezmények által, mely különösen a közvilágításnál és középületeknél tesz ki nagyobb összeget, fog a jövedelem inkább csökkenni. A második esetleges időszakra nézve sem mondható előnyösnek a külön verseny, mert eltekintve attól, hogy a légszeszárak újbóli leszállítása által a jövedelem úgyis csökkenni fog, a városra nézve minden esetre kedvezőbb, ha akkor midőn minden község igyekszik a közhasznú vállalatokat saját kezelésébe átvenni, alkalma nyílik egyidőben mindkét világítási telep megváltására; míg ellenkezőleg egy más vállalkozó villamvilágítási telepeinek hasonidejű turnusokba beosztott megváltási módja, csak nehézséget gördít a városi közönség elé. Egyébként is — végzi a szót a gáztársulati igazgató — nagyon kétséges az, hogy a szabad verseny esetére, tekintettel a város folytonos fejlődésére a légszesztársulat jövedelmei csökkennének, mert ellenkezőleg más városok példáján indulva, éppen e verseny által a légszeszgyárak jövedelmei emelkedtek.

Mint a tegnapi tanácsülésből értesülünk, a tanács ily körülmények között nem fogja egyhamar eldönteni a kérdést, hanem tüzetesebb tanulmány tárgyává teszi a fejleményekhez képest lép javaslattal a közgyűlés elé. Hogy a legközelebbi közgyűlésre alig kerül ez az ügy, az már az eddigiekből előre is látható.

## HIREK.

### (A villamvilágítás ügyében)

szerdán délután népes ülésen tárgyalta a gazdasági választmány a beérkezett ajánlatokat. Az ülés elején Herbert János városi gazdasági tanácsnok, mint a választmánynak hivatalból elnöke, a maga javaslatát mondta el, illetve olvasta föl, mivel ezt írásba foglatla, lévén az hosszas, kimerítő tanulmány, melyért a tanácsnok az ülés folyamán sok megérdemelt dicséretben részesült. Ez az általunk egész terjedelmében közölt előadói véleménytől külön álló javaslat, mely tulajdonképen nem egyéb, mint az ügyszó való egyéni hozzászólás, a három ajánlat közül a trieszti általános osztrák légszesztársulatát teljesen és föltétlenül elutasítandónak tartja, hogy a közönség érdekében a versenyt a villamos- és gázvilágítás között szabadabbá tessék. Ezt a véleményt a jelen voltak általános helyesléssel is fogadták. Aztán kifejti a Justus és a Ganz féle ajánlatok előnyeit és hátrányait és konstatálja, hogy a Justus ajánlata előnyösebb, mint a Ganz-gyáré; de mérlegelven különféle előnyöket, melyek az ajánlatokon kívül állók, bármelyiket bátran választhatjuk, mindkettő alkalmas arra, hogy a légszesz ellenében egészséges versenyt teremtsen. Voltak a választmányi tagok közül, kik azt indítványozták, hogy az ügyet kisebb bizottságnak adják ki, hogy az tanulmányozza a dolgot; míg mások és az elnöklő tanácsnok is ez indítvány ellen argumentáltak, miután itt nem szakértői véleményt kell mondani, hanem gazdasági szempontból itélni, hogy melyiknek az ajánlata előnyösebb a közönségre nézve, ami annyival is inkább könnyebbé van téve általa, hogy maga a város semmi nemű terhet vagy kötelezettséget nem vállal magára. Hosszas zűrzavaros vita után a választmány azt határozta, hogy a szabad versenyt óhajtva s a légszesz társulat ajánlatát nem veszi figyelembe, a másik két ajánlat fölött titkos szavazással döntött. Beadatott 24 szavazat, ebből Ganz ajánlatára esett 13, Justuséra 11. Konstatálnunk kell, — bárkinék essék is javára vagy rovására, — hogy ez a szavazás nem volt egészen korrekt, mert tudtukkal a gazdasági választmány tagjain kívül azok is szavaztak, kiket az elnök csak mint szakértőket hívott meg az ülésre, kiknek tehát szólásjoguk

igenis van, szavazati joguk azonban — a mi egyéni véleményünk szerint — nem lehet. Ha erre nézve fölvilágosító czáfolatot kapunk, szívesen fogadjuk.

(A pápa püspöki jubileuma a gimnáziumban.) XIII. Leó Pápa 50 éves püspöki jubileuma alkalmával a helybeli róm. kath. főgimnázium tegnap — mint előre jeleztük — délután iskolai ünnepélyt rendezett következő programmal. 1. „Örömdal.“ Szerző Meiszner Imre. Előadja a főgimn. énekkar. 2. XIII. Leó élete és működése. Szabad előadás. Tartja Gyikós Péter, főgimn. tanár. 3. Pápai hymnus. Hoffer Károlytól. Előadja a főgimn. énekkar. 4. „XIII. Leó 50 éves püspöki jubileumára“ Komócsi Józseftől. Szavalja Reichenauer József, VIII. oszt. tanuló. 5. „Föl Magyarhon.“ Induló. Éneklő a főgimn. énekkar. Zongorán kíséri Buday Dezső, IV. t., harmoniumon Szuly Adár, V. o. tanuló. Ezen ünnepélyt is miként a múlt éviéket, a tornacsarnokban nyilvánosan óhajtotta a tanári kar megtartani. Mivel azonban a tornacsarnok most le van foglalva, az ünnepély a főgimn. nagytermében, folyt le. Ezt a termet maga az ifjuság is eléggé betöltötte s ezért meghívókat nem küldtek szét.

(A farsang vége.) Pécsi helyi időszámítás szerint a farsang végét majdnem lehetetlen farsang vasárnapjára szabni, mert a belvárosi templom szentség-ünnepe ebből a terminusból kiköszkenti az embereket, akik amíg a katonabandával kísért szentség-körmenetnek a végét nem látják, nem tudnak kibontakozni a farsang vasárnapjával kezdődő s három napon át tartó ünnepi hangulatból. Már aztán, hogy — ha ennyire benne van az ember az ünnepeknél, — lehetetlen a Pécsi Dalárda farsangi tréfás estélyére el nem menni, az magától értetődő dolog, annyival is inkább, mert ezek az évről évre megtartott bohóságos mulatságok ősi hírnévvel bírnak s vonzóerővel, mely az embereket majdnem ökölbirkózásra ragadja egy-egy elfogalantól asztal vagy szék miatt. Most kedden is oly sűrűn gyülekezett a közönség a Hattyu-ba, hogy a pénztáros becsukta a boltját: nem volt jegye eladni való; odafönt pedig, a teremben, már hét órakor megkezdődött a csatározás egy-egy pozíció bevétele érdekében, s bizony néhol nem maradtak el a keményebb összetűzések sem, amiknek hogy a Pécsi Dalárda jövőre elejét vegye, valamiféle okos intézkedéssel, nagyon kívánatos volna. Elvégre  $\frac{1}{4}$  nyolczórát megtölt színültig a terem közönséggel és gőzpárával; a hőség olyan volt, hogy az énekesek majd hogy ájultan nem fordultak le a pódiumról. Kron vendéglősnek ugyancsak meggyűlt a dolga, hogy ezt a nagy közönséget kiszolgálja; de jól végezte a munkáját. Elfogyott mindene, de azért kielégített mindenkit, s nem volt ellene semmi panasz, ami pedig ilyen nagy csoportosulásakor ritka dolog. 8 órakor pontban fölolvasta — azaz hogy elénekelte — a daloskör Carneval herceg emlék iratait s ezzel megnyitotta a mulattató produkciók sorozatát, melynek folyamán a közönség a legzajosabb derültséggel kísérte minden egyes előadó föllépését. Részüik van e derültség keltésében a daloskör ilyenmü „mivészei“ közül im ezeknek: Jillynek, aki többféle minőségben (mint magán- és karénekes s mint állatidomító) szerepelt ezen az estén, Hoffernek, a Rebericspárnak (már t. i. apát és fiut érve a pár alatt), Eckhardtnek, Kozárynak, Skolniknak, Martineknek, Herczenbergernek és Girardinak, kik többnyire négyes produkciókban szerepeltek. — utóbbi külön még egy Gabányi-féle monologot is adott elő. Magánjeleneteket Végh és Haksch adtak elő; az előbbi ügyes kuplékkal, utóbbi egy három fölvonásos operának parodizálásával és szintén kuplékkal keltett közderültséget. Szóval volt ott nevetni való produkció bőven s volt éppoly bőséges kaczagás is, mely úgy tizenegy óra tájban szűnt meg csak azért, hogy az éjfélig tartó „utolsó“ táncnak adjon csepp időt.

(Czigányvándorlás Chicagoban.) A chicagói kiállítás sok olyan embert csal át a tengeren túlra, aki ott nagy pénzt akar keresni. Ezek között természetesen az elsők a czigánybandák. Föl is szedelőzködik egy csomó Magyarország minden részéből. Pécsről Jónás már elment, s bandáját Miskolcra másodhegedűsére bizva. Jónás — akit messze tengeri útjában ne fáljon föl a ezethal — a Vörös Mihály bandájával muzsikál a chicagói yankeeknek.

(Ferdinánd bolgár-fejedelemlélegény.) Hogy Ferdinánd fejedelem minden ténykedése, így az a nevezetes lépése is, hogy házasodni készül, oly nagy érdeklődés tárgya itt Magyarországon, az természetes, mert Ferdinánd tulajdonképen magyar hercegi család tagja, az uralkodóház rokona, aki magyar honvédhuszártiszt volt. Ferdinánd fejedelem háztűznézéséről szóló hír ez egyszer igaz volt. Ferdinánd bolgár-fejedelemlélegény vasárnap este jegyezte el Mária Lujza a bourboni hercegnőt, Don Robert bourbon-pármái hercegné és első nejének, Mária Pia bourboni hercegnőnek — néhai II. Ferdinánd mindkét Szicília királya leányának — leányát. Ferdinánd fejedelem ezt táviratban tudatta Stambulov miniszterelnökkel, ki még azon este fali hirdetések útján proklamálta az örömhírt, melyet a nép lelkesen fogadott. A menyasszony, Mária Lujza bourboni hercegnő 1870-ben született, tehát most 23 éves s kilencz évvel fiatalabb 1861-ben született vőlegényénél. A menyasszony anyja 1882-ben halt meg, atyja másodsor megnősült s Mária Antonia braganzai hercegnőt vette el. A bolgár fejedelem leendő anyósa tehát huga Magyarország trónörököse, Károly Lajos főherceg nejének, Mária Terézia főhercegnének. Így a bolgár fejedelem házassága következtében még közelebbi rokonságba jutt az uralkodó családunkhoz, mint eddig volt. Mária Lujza bourboni hercegnő szüleivel és testvéreivel Alsó Ausztriában a schwarzaui kastélyban lakik. A hercegnő nagyon hasonlít nagynénjéhez, Berry hercegnőhöz, az utolsó francia bourbonnak, Chambord grófnak az anyjához. Különösen nagy, világos kék szemei és orra egészen elárulják bourbon eredetét. A hercegnőnek kellemes hangja van s azt mondják, hogy nagyon szépen fest.

### (Asszonyruhába bujt férfi.)

Pakson egy család férfi asszonyruhába öltözve járt az egyes családokhoz könyörödmányokért keservesen panaszkodva, hogy férje pár hónap előtt meghalt, ő pedig 8 kiskorú gyermekével a legnagyobb nyomorban sinlódik. A jószívű emberbarátok könyörültek is rajta annyira, hogy a kapott alamizsnából dolog nélkül megélhetett. — A napokban a vendéglő udvarán a hidegben megfagyott s midőn fölbonczáltak kiderült, — hogy a koldusasszony tulajdonképen férfi volt.

### (Tizenkét szinielőadás a rendezés szezon előtt.)

A város tanácsa — megfoghatatlan tapintatlansággal — most, hogy másfél hónap mulva megjön Somogyi az ő rendezés és valóban jól szervezett társulatával, engedélyt ad tizenkét előadásra egy kis kaliberű vidéki vándortársaságnak, mely már az ősszel néhány hétig tengődött itt. Ez az eljárás valóban megmagyarázhatatlan, hacsak azzal nem, hogy a tanács nem ismeri sem a helyzetet, sem a bekérezkedő társulat viszonyait, no a a rendőrfőkapitány elutasító végzése némileg megvilágíthatta volna előtte mind a kettőt. Mi nem a Somogyi társulatát és annak hasznát féltjük, azt nem kell féltetni; hanem éppen a vándortársaság érdekében tartottuk volna kívánatosnak, hogy a tanács az engedélyt ne adja ki. Itt Pécsen a műgények is nagyok, meg a színházba járó közönség már Somogyi társulatára vár, amely az ő nagy apparátusával előre is agyonnyomja ennek a kis vándortársaságnak minden erőlködését. Már most mi vár itt erre a kis társulatra, mely mint a „Siklós és Vidéke“ megírta teljes szétbomlás stádiumában volt csak kevéssel is ezelőtt, daczára annak, hogy Siklós közönsége oly bevételekhez juttatta, aminkre ott nem igen emlékeznek. S a társulat tagjai mégis koldulni voltak kénytelenek, ami azt jelenti, hogy nagy anyagi zavarokkal küzd a társulat, mely Pécsen még nagyobb lesz, mert itt nem fog találkozni Siklós jóakaratu és meczénás kedvében levő közönségével. S mi lesz mindennek a következménye? Az, amiből már elég tapasztalata lehetne a város tanácsának, hogy a széteső társulat tagjai házról házra járnak, zaklatják a közönséget, mintha ez a közönség nem élvezné folyton és folyton a zaklatások legválogatottabb fajtaát. Az ilyen kis társulatoknak itt nincs létalapjuk, ezeknek engedélyt adni ide egyenlő a rosszakarattal; az ő terük a vidék, melynek kisebb igényű közönsége szívesen támogatja. Nálunk csak a biztos bukás vár rájuk, de közönség nem.

(Végzetes hushagyókedd.) Okorágon f. hó 14-én hirtelen elhalt Pörös Sámuel

jómódu földmives és téglagyár-tulajdonos felesége. Az a gyanu merült föl, hogy a nő, ki a szesz italok túlságos élvezetének adta magát és férjétől e miatt különválva élt, — erőszakos halállal múlt ki. Minek folytán f. hó 16-án a szt.-lőrinczi szolgabírórság részéről kiküldött Bogyay Lőrincz irnok, Ernst Márk körorvos és a községi előjáróság közbenjötté mellett kihallgatott tanuk egyhangu vallomásaiból kitűnt, hogy az asszony hűshagyó kedden már amúgy is ittas állapotban szobáját belülről rázárta, aztán egy liter pálinkát ivott meg. Csak midőn környezete az ajtót betörve őt vacsorához hívni akarta, találta meg egy széken ülve a megmeredt hullát. Az orvosrendőri bonczolás kiderítette, hogy a nőt szívshűtés érte.

— **(Új olvasó-kör a vidéken.)** Banya-Mocsolád község lakosai körében „Polgári olvasóköri” czímmel társadalmi egyesület alakult.

— **(Farsang a vidéken.)** A kémesi polgári daloskör e hó 12-én tánczczal egybekötött jótékonycélu társasestélyt rendezett, mely fényesen sikerült.

— **(Főlolvasás.)** A pécsi keresk. önképző és betegsegélyző egyesület helyiségében Ágh Thimót dr. zirczi tanár főlolvasást tart, melynek czime „egy fontos élvezeti szer a kereskedelemben és háztartásban.” Kezdeté d. u. 5 óra kor. Vendégek szívesen láttatnak.

— **(Szerencsétlenül járt fékező.)** Csütörtökön f. hó 16-án délután az abaliget és sásdi vasuti állomások között a tehervonatrol egy fékező leesett és súlyosan megsebesült; a sérültet pályakocsin Sásdra vitték és ott dr. Stein járás-orvos nyújtotta az első segélyt. További gyógykezelés végett a helybeli közkórházba szállították.

— **(Tolvaj az isten házában.)** A belvárosi templomban a Mária-oltár mellett a falra erősített perselyt valaki ellopta. A perselyben néhány forintnyi pénz lehetett, mert már régóta nem bontották föl. A tettest nem ismerik.

— **(Megye-piknik.)** Ad notam: megyebál. A megye aljegyzői a többi fiatal megyei jurátusok segédkezése mellett márczius elsejére pikniket terveznek, melyet a megyeházán tartának meg. A mulatságot egyébként a legszűkebb körben fogják megtartani.

— **(Halálozás.)** Özv. Nagy Józsefné Ferdinó Katalin, Jilly Alajos pécsi ügyvéd nejének nagyanyja, e hó 16-án 84 éves korában elhunyt Pécsen. — Dracke Anna e hó 14-én 21 éves korában meghalt Pécsen. (Gyárutca 16. sz.) — Gebauer Rezső e hó 14-én 19 éves korában elhunyt Pécsen (felső vámházutca 29. sz.)

— **(A custozai csata a tornacsarnokban.)** A custozai csata plasztikus képe holnap — vasárnap látható utoljára, amikor a közönség a vasárnapokra szabott kedvezményes áron, 10 krért tekintheti meg az érdekes kiállítást. Innét a kép Budapestre kerül, ahol a vigadóban fogja fölállítani készítője, Horowitz Emil ur.

**A vörös kereszt egyesület** pécsi fiókja által f. év február hó 1-én rendezett álarczos bál bevétel és kiadása. Összes bevétel a 20 frt adomány és 11 frt 30 kr. fölülfizetéssel együtt kitesz 529 frt 30 krt, kiadások 231 frt 84 krt, marad tiszta jövedelem 297 frt 46 kr. Adományok: Majláth Györgyné 5 frt, Mendl Lajosné 5 frt, légszeszgyár 5 frt, Pintér Matild 5 frt. Fölülfizetések: Dr. Szeredy József kanonok 10 frt, Schemua alezredes 80 kr., Perl Lipót kereskedő-segéd 50 kr. Ebből a rudolfinumi árvák alapja javára 100 frt adományoztatik. A pécsi vörös kereszt egyesület köteletségének tartja a cs. és kir. 52. sz. gy. e. parancsnokságának a kiváló zenekar ingyenes átengedéséért, Pintér Matild ő nagyságának a díszes és izléses rendezői jelvényekért, Valentin Ottó könyvkereskedőnek a jegyek eladásánál tanusított buzgalmaért, jánosi Engel József úrnak a fűtő anyag ingyenes kiszolgáltatásáért, a hírlapok tettes szerkesztőségének hathatós támogatásáért, a nagylelkű adakozók és az igen tisztelt n. é. közönségnek a legnagyobb köszönetre méltó módon tanusított áldozat készségükért a legforróbb köszönetét kifejezni. Pécsen, 1893. febr. hó 10-én a rendező bizottság nevében **Jeszenszky Kálmán** pénztárnok.

## A KÖZÖNSÉG KÖRÉBŐL.\*)

### Utóhang a közvacsoráról.

Tekintetes szerkesztő úr!

Becses lapjában is olvastam, meg egyesek beszédjéből is tudom, hogy a jótékony nőegylet közvacsoráján a családok nem nagy számmal vettek részt; s így akik ott voltak, jól mulattak ugyan, de a nőegyletnek nem sok jövedelme maradt abból a gyéren látogatott közvacsorából. Pedig én úgy tudom, hogy ez a jó ötletből származott s régóta divó mulatság mindig egyik főjövédelmi forrása a nőegyletnek. Ezt a csekély látogatottságot több fölhozható oknak ezuttal mellőzésével — többek közt egy oly körülménynek is tulajdonítom, amely épp személyemmel és családommal is összefüggésben van, s ami miatt most szót is emelek.

A nőegylet meghívókat bocsát ki, amelyek kiírásánál — újabb idő óta — több olyan családot hagy ki, melyeknek tisztességéhez szó nem fér, amely családok, ha nem is tartoznak bizonyos klikkhez, de köztisztületben állanak és számot tartanak arra, hogy a társas életben rendezett egyik-másik összejövetelben ők is részt vehessenek. A nőegyletnél újabban némi tapintatlansággal, körültekintés hiányával küldik szét a meghívókat, s így történik meg aztán, hogy olyan családot, melynek feje annak idején a nőegylet alapításában is tevékeny részt vett, kifeledek vagy kihagytak a meghívottak közül, ami pedig boldogult Morawitz idejében nem történt meg, aki a meghívásoknál nagy tapintattal járt el.

Ha a nőegylet a jőnevű polgárcsaládokat szándékosan vagy véletlenül kihagyogatja, nem csoda, hogy egyrészt ellenszenvet támaszt maga ellen, másrészt csak kevesek „válogatott” körére utalva, ezt a néhány családot erősebben sarcolja meg; ezek pedig ezt a nagy költséget nem akarva viselni, tömegesen küldik vissza a meghívókat, aminek következtében aztán az a közvacsora nagyon is „válogatott” közönséget hoz össze, de jövedelmet nem.

Ezeket kívántam figyelmébe ajánlani a nőegylet t. választmányának.

Egy kihagyott családfő.

\*) Ezen rovat alatt megjelentekért nem vállal felelősséget **A szerk.**

## „VERÉB JANKÓ.”

### Fonák világ.

Ha Bécsben járt a miniszter,  
Lábhegyre áll a filiszter  
S nyakát fölnyujtogatva ott  
Kérdi: „Jesmini! mit hozott?”

Felelnek rá a zsrnálólok:  
(Készen már a cikkely nálok:)  
„A szó erről, meg arról folyt,  
Kapott kézszerítást, mosolyt...”

„Kapott jó hirt s ez — kegy jele;”  
„Kapott rosszat s — mehet vele!”  
„Ezt így kívánja a felség —”  
„Azt pedzeni: kegyveszteség.”

És meghajol a fej s a térd,  
Törtetvén a magas kegyért  
Bugdácsolnak egymáson át,  
Öklözve egymás homlokát:

Ez így — nem — úgy lett volna jó!  
S — áll vesztég az államhájó...  
Sebaj, csak hogy ti menjetek  
Előbbre mind, bölcs emberek!

Én, a tudatlan filiszter,  
Hogy mit hozott a miniszter:  
Nem kérdeztem. Mert azt hiszem:  
Hirt az nem hoz, hanem — viszen.

Bene.

### Betiltott betegségek.

— Rendőrnoki bogár. —

Van szerencsém a f. évi december hó 20. d. u. 3 óraker a rendőrkapitányi hivatalban tartandó rendészeti szakbizottsági ülésre tisztelettel meghívni.

Pécsen, stb.

Tárgy:

Elnök.

Elővásárlás letiltása, a ragályos betegségek betiltása s a peronospora elleni védekezés tárgyában stb. stb. rendelet.

## CSARNOK.

### A kedély-beteg.

Antalfy Zoltán tiszteletbeli törvényszéki joggyakornok volt. A valóságos joggyakornokság sem valami fényes állás, de legalább egyik grádusa annak a lajtorjának, melyen okkalmóddal akár a kuriai tanácselnökségig is föl lehet vinni, de egy tiszteletbeli joggyakornokság... no már ez oly hitvány állás, melynek hallatára még a legutolsó kisvárosi varrólány is gunyosan elfintoritja az orrát.

Nehogy tehát az én hőszömet is ily gunyos orrfintorításokkal fogadja valaki: sietek kijelenteni hogy ő benne nem annyira a tiszteletbeli joggyakornokot kell tekinteni, mint inkább tulajdonvérbeli fiát és egyetlen örökösét a híres Antalfy Felixnek, kinek kerek ezer holdnyi birtokocskája van a határban és egy rengeteg kőháza a piacon. Ily körülmények között még a tiszteletbeli joggyakornokság is igen tűrhető állás, ugy is mint titulus, ugy is mint hivatalos semmittevés. Mert, hogy akta ugyancsak édes kevés fordult meg a mi Zoltán barátunk kezén, azt a mondottak után magyarázat nélkül is kiki megfogja érthetni.

Ha keveset is járt a hivatalba, de annyival buzgóbban forgolódott a társa-körben és annál élénkebb tevékenységet fejtett ki a mulatságok terén. Nála nélkül nem eshetett meg sem bál, sem majális, sem műkedvelői hangverseny, vagy színi előadás. Mindent ő rendezett, mindenben ő adta meg a hangot... és hogy tudta adni! Az eladó leányok szó szerint rajongtak érte, a mamák még éppen tenyerükön hordták. Nem győzték eléggé magasztalni, milyen művelt fiatal ember, mekkora gavallér, mily kitünő tánczos és mily — örökös.

Igen valószínű, hogy Antalfy Zoltán azt a rendkívüli renomét nem az ő hivatalbeli működésének mint inkább az ezer holdas birtokocskának köszönheti. Egy fiatal ember, ki ily szép vagyon egyedüli örökösének mondhatja magát, eo ipso roppant szellemdus, okos és művelt ember, a ki mindenesetre még sokra viheti, ha mindjárt csak tiszteletbeli joggyakornok is. Zoltán barátunk is így gondolkozott s meg volt győződve, hogy akkora ur lesz belőle, mint ő akarja s úgy fog történni minden, ahogy ő kívánja.

Nem is igen gondolt a jövőre, hanem kizárólag a jelennek élt s szívvel-lélekkel a gazdagság nyújtotta élvezeknek adta át magát. Szivta a mézet, mint a szorgalmas méh, és röpködött virágról-virágra, mint a legfáradhatatlanabb pillangó. A természetrajz tanítja, hogy a pillangók általában igen rövid életűek. A legjobb esetben csak egy nyarat bírnak ki, legtöbbször azonban előbb is kimulik: elszedíti őket a nap, melynek sugaraiban mindig fürödni akarnak, vagy leperzseli őket a gyertya lángja, melyet bizonyos végzettszerű előszeretettel szoktak körülrozködni.

Mivelhogy Zoltán barátunk a pillangók szerepére adta magát, ennél fogva ne is csodálja senki hogy egy bizonyos ideig tartó röpködés után elvégre a pillangók sorsára jutott. Addig szállt virágról virágra és addig incselkedett a szerelem titokteljes lángjával, míg nem egyszer ő is tüzet fogott.

És ő, ki eddig oly virgoncz, mondhatni szilaj volt, mint a telivér csikó, most egyszerre oly szelid lett, mint a bárány. Nem virtuskodott többé, nem lumpolt, a kártyáról is lemondott, sőt mi több: vasárnaponként még a templomba is eljárógatott — de csak a tizenegy órai misére.

Váltig csudálkoztak ezen az emberek s nem tudták elképzelni, hogy mi lehet az oka.

ennek a roppant változásnak. Némelyek azzal fogadták, hogy talán barátnak készül, mások ellenben azzal magyarázták mindezt, hogy imáron benőtt a feje lágya.

De mekkorát álmélkodott a világ, mikor egyszerre csak kisült, hogy szerelmes biz ő kelme! Ez volt ám csak a nagy ujság! Kétszer huszonnégy óráig erről beszélt az egész város és két álló hétig ezt csépelte minden kávé-nike. Ez időtől kezdve rohamosan hanyatlottak Zoltán akciói. Egy fiatal ember, a ki már eljátszotta szívét, többé semmi értékkel sem bír a lányok szemében. Amikor pedig kitudódott, hogy Babos Auréliába, a kiérdemült megyei esküdt leányába lett szerelmes, akkor meg éppen vége hossza nem volt a megszólásnak.

— Nos hallott valaki ilyet? — kiáltá mindenki megbotránkozva.

— Megbolondult a Zoltán?

— Elment az esze, hogy egy olyan leányt akar elvenni, akinek se vagyona, se becsülete?

— Akinek már minden katonatiszt udvarolt!

— Akit a valamire való körök be sem fogadnak.

És a többi, és a többi.

Nem volt természetesebb, mint hogy az öreg Antalffy Félix is megtudta a dolgot. De rá sem igen hederített. Egyéb dolga is van, semhogy ilyen asszonyi pletykákkal foglalkozzék. De erre már csakugyan kicsibe mult, hogy ki nem ütött a városban a forradalom.

Hogy meri valaki ennyire fitymálni a méltán fölháborodott közleményt? Volt is mit hallani az öreg Antalffy Félixnek! Már nem is annyira a fiát, mint inkább őt szidták, sőt a fölbőszült női rokonok egy napon csapatosan rontottak be hozzá.

Tehát már mindent elnézesz annak a te bolond fiadnak?

— Nyugton nézed, hogy ennyire kompromitálja a családot?

— És szégyenbe hozza az egész atyafiságot? — kiálták eszeveszetten kórusban.

Félix ur ösztönszerűleg hátrált.

— Jézus, föl ne faljatok elevenen! — szólt ijedten.

E közben a hölgyek egyike — Félix urnak tulajdon édes huga — félájultan a pam-lagra rogyott. Az ily fogások ritkán tévesztik el hatásukat, főképp az ily drámai jelenetekben.

Félix ur is megijedt egy kicsit.

— Az istenért, hát beszéljete mi baj van azzal a fiával? — szólt aggodalmas pillantásokat vetve hugára.

Az utóbbi azonban már föluggrott volt.

— Magadnak tulajdoníthatod, hogy ekkora baj lett belőle! — kiáltá ujjával merően Felix urra mutatva. — Százszor is figyelmeztettelek, hogy tiltsd el fiadat attól a mihaszna leánytól. Te azonban mindenre csak vállat vontál s most odáig fejlődött a dolog, hogy már nőül is akarja venni.

Az öreg ur szörnyű dühbe jött.

— Nem megmondtam már régen, hogy

üres lárifári az egész! — kiáltá nagyot top-pantva lábával.

Kicsibe mult, hogy valamennyit ki nem zavartas Czenci néniék még kétszer is el kellett ájulnia, míg végre meg bírták vele értetni a család becsületét és régi fényét fenyegető nagy veszedelmet.

De már erre igazi haragra lobbant az öreg ur. Arcza olyan piros lett, mint a főtt rák, homloka ujnyi vastagra dagadt, bajuszának szálai oly mereven álltak kifelé, mint a vasvilla ágai, hatalmas markával pedig olyant csavarított az éppen keze ügyében levő pipaszáron, hogy legkedvesebb tajtékpipájának nyaka menten három darabra ment széjjel.

— Haj... a ragyogóját — hörgötte inkább, mint mondta, miközben vasvilla szemét oly gyilkos kifejezéssel hordozta körül a szobában, mintha haragjában az egész világot egyszeriben föl akarná falni.

A holtra ijedt néniék hamarosan nem tudták, hogy minek a ragyogóját szidta az öreg; a pipának-e, hogy eltörött, vagy a fiának, a miért oly vásott, de nehogy a kettő helyett még ők kapjanak ki, egy pillanat alatt úgy odább álltak, hogy még az ajtót is nyitva feledetek.

— Na csak hogy megszabadultam tőlük! — mormogta az öreg ur megkönnyebbülten. De legott fölindult megint, amint meglátta a padlón a tajtékpipa romjait.

— Még ez is hozzá! — dörmögte böszülten. De le is ütöm a derekát, ha azzal a Babos Auréliával csakugyan meg akarja nemteleníteni az Antalffyak ősi nemzetségét. No de — tevé hozzá valamivel nyugodtabban, — majd mást gondol az a gyerek, a mint a dolog állását magyarán elébe adom.

(Vége köv.)

## KÖZGAZDASÁG.

— **Faiskola-nevelő tanfolyam.** A földművelésügyi miniszter a vidéki gyümölcsstermelés emelésére nagy állami faiskolák fölállítását határozta el, hogy ezáltal a községi faiskolákra emelőleg hasson, és egyszersmind kárpótolja a filloxerától kárt szenvedett gazdákat, ott, hol a szőlő visszaállítására nagy akadályokba ütközik. De, hogy ennek meglegyen a kívánt eredménye, mivel eddig is a szakértő kezelők hiánya akadályozta a gyümölcsstermelés föllendülését, a néptanítók számára, kik a községi faiskolák leghivatottabb kezelői, erre képesítő tanfolyamot állít föl a jövő tavasszal oly helyeken, hol a tanításra kellő alappal rendelkeznek.

— **A pécsi sertéshizlalda heti-jelentése** 1893. febr. hó 15-ik napján. Sertés állomány 1710 darab sertés. Ölésre alkalmas 314 darab sertés. Árak: öreg kövér 91—98 fillér, fiatal nehéz első minőségű 96—102 fillér, szedett 95—100 fillér kilogrammonként. Páronkinti 45 kg. élet leszámítással. Süldők ára 70—80 fillér kilogrammonként élősúlyban. Az üzlet irányzata: nehéz áru keresett. Takarmány árak: kukorica 9 korona — fillér m.-m., árpa 11 korona — fillér m.-m., kukorica-dara 10 korona 30 fillér, árpa-dara 12 korona 30 fillér. Darálás-díj 1 korona 20 fillér m.-m.

Laptulajdonos:

NAGY FERENCZ.

Felolós szerkesztő:

HAKSCH LAJOS.

# Hirdetések

igen előnyös áron vétetnek fel  
kiadóhivatalunkban.

## H i r d e t é s e k :

Van szerencsém a n. t. közönségnek becses tudomására hozni, hogy én a „Concordia” temetkezési egylettől megváltam és f. évi november hó 1-től Pécsen, ferencziek utcza 3. sz. házban

### „Wranitsch” pécsi temetkezési intézet

czég alatt saját számlámra egy új vállalatot alapítottam.

A midőn megjegyzem, hogy egészségi szempontból minden kellekeket a városon kívül fekvő helyiségekben helyezem el, és az alapos fertőtlenítésről folyton gondoskodom, bátorkodom azon alázatos kéréssel a n. t. közönséghez fordulni, engem, előforduló eseteknél becses megbízásaikkal megtisztelni, melyeknek pontos kivitele mindég különös feladatomból leendő.

Mély tisztelettel

„Wranitsch”

pécsi temetkezési intézet.



Nélkülözhetetlen minden háztartásban a

## Kathreiner-féle Kneipp-maláta-kávé,

amely babkávét izü. Ez azon el nem ért előnyt nyújtja, hogy a pótlékmentes vagy szurrogátokkal kevert babkávét káros élvezetéről leszoktat és belőle sokkal izletesebb és mellette egészségesebb és táplálóbb kávé készíthető. — Fölülmulthatatlan mint pótlék a babkávéhoz. — Főképp ajánlható nők, gyermekek- és betegeknek. — Utánzatoktól óvakodni kell. — Fél kiló 2.5 kr. — Mindenütt kapható.

Valódi csak fehér csomagokban, Kneipp plébános úr arczképével, mint védjeggyel.

# PSERHOFER J.-féle

gyógyszertár

BÉCSBEN, I. KER., SINGERSTRASSE 15. SZ. A.

„zum goldenen Reichsapfel.“

## Vértisztító labdacso, ez előtt általános labdacso neve alatt; ez utóbbi nevet

teljes joggal megérdemlik, mivel csakugyan alig létezik betegség, melyben ezen labdacso csodás hatásukat ezerszeresen be nem bizonyították volna. Évtizedek óta ezen labdacso általános elterjedésnek örvendenek és alig van család, melyben ezen kitűnő háziszerekből készlet nem volna található.

Számtalan orvos által ezen labdacso háziszereit ajánlatnak és ajánlattak minden oly bajoknál, melyek a rossz emésztésből és székrekedésből erednek: mint epe-zavarok, májbajok, kólika, vértúlások, aranyér, béltétlenség s hasonló betegségeknek. Vértisztító tulajdonságuknál fogva kitűnő hatással vannak vérszegénység s az abból eredő bajoknál is: így sápkórnál, idegességből származó fejfájásoknál stb. Ezen vértisztító labdacso oly könnyen hatnak, hogy a legcsekélyebb fájdalmakat sem okozzák, és ennek folytán még a leggyengébb egyének, de még gyermekek által is minden aggodalom nélkül bevehető.

A számtalan hálaíratból, melyet a labdacso fogyasztói a legkülönbözőbb és legnehezebb betegségek után egészségük visszanyerése folytán hozzánk intéztek, ezen helyen csakis néhányat említünk azon megjegyzéssel, hogy mindenki, a ki ezen labdacsokat egyszer használta, meg vagyunk győződve, azokat tovább fogja ajánlani.

Schlierback, 1888. október 22-én.

Tekintetes Úr!

Alúlirott kéri, hogy felette hasznos és kitűnő vértisztító labdacsoiból ismét 4 csomagot küldeni sziveskedjék.  
Neureiter Ignác, orvos.

Hrasche, Flödnik mellett, 1887. szept. hó 12-én.

Tekintetes Úr!

Isten akarata volt, hogy az Ön labdacsoi kezeim közé kerültek, melyeknek hatását ezennel megírom: Én gyermekágyban meghültem olyannyira, hogy semmi munkát sem voltam többé képes végezni és bizonyára már a holtak közt volnék, ha az ön csodálatraméltó labdacsoi engem nem mentettek volna meg. Az Isten áldja meg őt ezért ezerszer. Nagy bizalmam van, hogy ezen labdacsoi engem is tökéletesen ki fogják gyógyítani, a mint már másoknak is egészségük visszanyerésére segítségül szolgáltak.  
Knific Teréz.

Bécs-Ujhely, 1887. november 9-én.

Mélyen tisztelt Úr!

A legforróbb köszönetemet mondok ezennel Önnek 60 éves nagynéném nevében. Az illető 5 éven át szenvedett gyomorhurutban és vízkórásban már életét is meguntta melyről egyébként le is mondott, midőn véletlenül egy dobozt kapott az ön kitűnő vértisztító labdacsoiból s azoknak állandó használata folytán tökéletesen kigyógyult.  
Legfőbb tisztelettel  
Weinzettel Josefa.

Eichengraberamt, Gföhl mellett, 1889. márczius 27-én.

Tekintetes Úr!

Alúlirott ismételtén kér 4 csomagot az ön valóban hasznos és kitűnő labdacsoiból. El nem mulasztatom legnagyobb elismerésemet kifejezni ezen labdacso értéke felett és azokat a hol csak alkalmam nyílik, a szenvedőknek legmelegebben fogom ajánlani. Ezen hálaíratom tetszés szerinti felhasználására önt ezennel felhatalmazom.  
Teljes tisztelettel  
Hahn Ignác.

Gotschdorf, Kolbach mellett, Szilézia 1888. okt. 8-án.

T. Úr!

Felkérem, miszerint az ön vértisztító labdacsoiból egy csomagot 6 dobozzal küldeni sziveskedjék. Csakis az ön csodálatos labdacsoinak köszönhetem, hogy egy gyomorbajtól, mely engem öt éven át gyötört, megszabadultam. Ezen labdacsoi nálam sohasem fognak kifogyni, s midőn legforróbb köszönetemet kifejezem, ... vagyok tisztelettel  
Zwickl Anna.

Ezen vértisztító labdacsoi csakis a Pserhofer J.-féle az „arany birodalmi almához“ címzett gyógyszerárban Bécsben I., Singerstrasse 15. sz. a. készítettnek valódi minőségben, s egy 15 szem labdacso tartalmazó doboz ára 21 kr. Egy csomag, melyben 6 doboz tartalmazzatik, 1 frt 05 krba kerül; bérmentetlen utánvételi küldésnél 1 frt 10 kr. Egy csomagnál kevesebb nem küldetik el.

Az összeg előtbeni beküldésénél (mi legjobban posta-utalvánnyal eszközöltetik) bérmentes küldéssel együtt: 1 csomag 1 frt 25 kr., 2 csomag 2 frt 30 kr., 3 csomag 3 frt 35 kr., 4 csomag 4 frt 40 kr., 5 csomag 5 frt 20 kr. és 10 csomag 9 frt 20 krba kerül.

NB. Nagy elterjedtségük következtében ezen labdacsoi a legkülönbözőbb nevek és alakok alatt utánoztatnak; ennek következtében kéretik csakis

Pserhofer J.-féle vértisztító labdacsokat követelni és csakis azok tekinthetők valódiaknak, melyeknek használati utasítása a Pserhofer J. névalírással fekete színben és minden egyes dohoz fedele ugyanazon aláírással vörös színben van ellátva.

## Amerikai köszvénykenőcs, gyors és biztos

hatásu legjobb szer minden köszvényes és csúszos bajok u. m.: gerinczagybantalom, tagszagadás, ischias, migraine, ideges fogfájás, főfájás, fülzaggadás stb. ellen. 1 frt 20 kr.

## Tannochinin hajkenőcs, Pserhofer J.-től. Évek

hosszú sora óta valamennyi hajnövesztő szer között orvosok által a legjobbnak elismerve. Egy elegánsan kiállított nagy szelenczével 2 forint.

## Általános tapasz Steudel tanártól.

Útés és szúrás által okozott sebeknél, mérges daganatoknál, ujjkukacsz, sebes- vagy gyuladt-mell vagy más ily bajoknál, mint kitűnő szer lőn kipróbálva. 1 tégely 50 kr. Bérmentve 75 kr.

## Fagybalsam Pserhofer J.-től. Sok év óta

a fagyos tagokra és minden idült sebre, mint legbiztosabb szer elismerve. 1 köcsöggel 40 krajczár. Bérmentve 65 kr.

## Útifüvedv, egy általános ismert kitűnő házi-

szer hurut, rekedtség, görcsös köhögés stb. ellen, 1 üvegecske ára 50 krajczár 2 üveg bérmentve 1 forint 50 krajczár.

## Élet-esszencia (prágai esőpek), megron-

tott gyomor, rossz emésztés és mindennemű altesti bajok ellen kitűnő háziszere. 1 üvegecsével 22 kr., 12 üveg 2 frt.

## Általános tisztító-só Bullrich A. W.-

től. Kitűnő háziszere a rossz emésztés minden következményei, u. m.: főfájás, szédülés, gyomorgörcs, gyomorhév, aranyér, dugulás stb. ellen. 1 csomag ára 1 forint.

## Angol csodabalsam, 1 üveg 50 kraj-

czár.

## Por a lábizzadás ellen. Ezen por

megszünteti a lábizzadást s az általa képződő kellemetlen szagot, épen tartja a lábbelit és mint ártalmatlan szer van kipróbálva. Egy dobozzal 50 kr. Bérmentve 75 krajczár.

## Golyva-balsam, kitűnő szer golyva ellen

1 üveg 40 krajczár bérmentes küldéssel 65 krajczár.

## Helső vagy egészség-só kitűnő

gyógyszer, gyomorhurut és minden a rendetlen emésztésből származó bajoknál. 1 csomag 1 frt.

Ezen itt felsorolt készítményeken kívül az osztrák lapokban hirdetett összes bel- és külföldi gyógyszerészeti különlegességek raktáron vannak, és a készletben netán nem levők gyorsan és olcsón megszereltetnek. — Postai megrendelések a leggyorsabban eszközöltetnek, ha a pénzüsszeg előre beküldetik; nagyobb megrendelések utánvétellel küldetnek. — Bérmentve csakis oly esetben történik a küldés, ha az összeg előre beérkezik, mely esetben a postaköltségek sokkal mérsékeltebbek.

Csak

az illető, a ki bevásárlásnál a „Horgony“ gyárjegyre ügyel, biztos lehet, hogy nem kapott értéktelen utánzást.

## A Pain-Expeller

„horgonnyal“ legjobb eredménnyel alkalmazható csúsz, hátfájalmak, fejfájás, köszvény, csípőfájalmak, tagszagadás és meghűlések ellen; gyakran már egy bedörzsölés elegendő a fájalmak enyhülésére. Minden üveg a gyárjeggyel a

„Horgonnyal“

el van látva és ezután könnyen felismerhető. Minthogy ezen kitűnő háziszere majdnem minden gyógyszerárban 40 kros, 70 kros és 1 frt 20 kros üvegekben kapható, mindenki által beszereshető. Csakis a Richter-féle Horgony-Pain-Expeller

valódi.



## A custozai ütközet.

(1866. június 24.)

plasztikus csoportosítása.

Naponkint látható reggel 8 óratól délután 4 óráig.

Belépti-díj hétköznapon 20 kr. vasár- és ünnepnapokon 10 kr.

Családjegy 5 személy részére 50 kr.



COGNAC

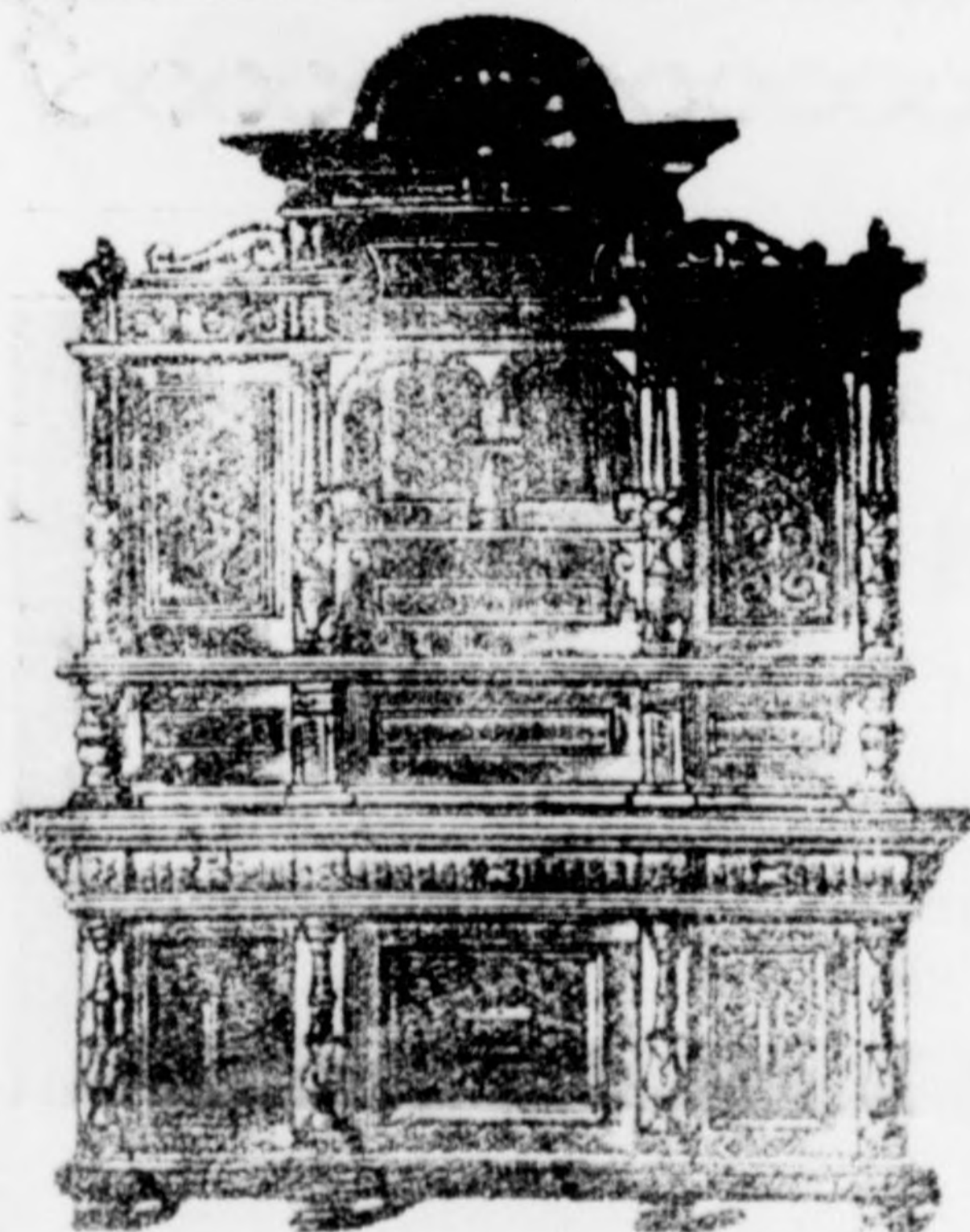
Czuba-Durozier & Co.

francia cognagyár

PROMONTOR.

Vezetőigyekezet

Ruda és Blochmann Budapest.



## ZSOLNAY IMRE bútorraktára és műhelye

(tetemesen nagyobbítva)

PÉCSETT

Ferencziek-utca II. szám.

(A pécsi edénygyár raktár ugyanott.)

Nagy választékban teljes és stilszerűen berendezett alvó-, disz- és ebédlő-szobák, mindennemű fa-, vas- és kárpitozott bútorok, képek, tükrök, függönyök, függönytarók, és minden e szakmába vágó cikkek.

Abban a helyzetben vagyok, hogy bútortvásárlások nálam ép oly jutányosan eszközölhetők, mint Budapesten vagy Bécsben.

Ékszerész, órás és látszerész

**Schönwald Imre**

Saját gyár.

**PECSETT.**

Saját gyár.

Főüzlet:

Műhely:

Király-(fő)uteza 5. a Hattyu-épületben.

Király-(fő)uteza 35. Mestrics-féle házban.

A legszebb és legnagyobb választék

**ékszerek, arany- és ezüst-tárgyak, órák,**

valamint a legfinomabb

**chinaezüst tárgyakból.**

Csinos és finom női arany órák művésziés kivitelben 12 frtól mindenféle árban	120 frtig.
Uri arany remontoir-órák legszebb divatos kiállításban	20 frtól 100 frtig.
Chronometer arany remontoir órák legjobb angol gyártmány	150 frtól 380 frtig.
Arany crhonograf ismétlő órák legjobban szabályozva	150 frtól 280 frtig.
Csinos uri és női acél gyászórák a legszebb kivitelben és legjobban szabályozva	8 frtól 12 frtig.
Uri és női aranyláncok	10 frtól 120 frtig.
Finom arany karkötők több száz-féle alakban és árban. Brillant-gyűrűk, Bontonok, nyakékek, nyakkendőtük stb.	10 frtól 2000 frtig.

**Valódi ezüsttárgyak.**

12 személyre való étszer, tömör és divatosan készítve	350 frttól 480 frtig.
24 személyre való étszer	600 frttól 1000 frtig.

Továbbá Girandolok, zongora-gyertyatartók, czukordobozok, virág- és gyümölcs-tartók, kenyérkosarak stb. leggazdagabb választékban, **ugyan ezen tárgyak** elkülönített osztályban china-ezüstből vannak raktáron 3 frt 50 krtól telfelé.

**Vésnöki munkák csinosan teljesítetnek.**

Javitások olcsón és tartósan készítettnek. — Óra-üvegek darabja 10 kr.

Vidéki megrendelések azonnal eszközöltetnek. — Választék-küldeménynyel szívesen szolgálók.

Óriási választék mindennemű párizsi legjobb szemüvegek és orrszorítókból 1 frt 40 krtól feljebb, szobafürdő-, orvosi hőmérők, légsúlymérők és legjobb színházi valamint párizsi látesővekből, pontosan kipróbált ébresztő csinos kivitelben 1 évi jótállással

**csak nálam 2 frtért kapható.**

Egy csinos nickel remontoir zsebóra egy évi jótállással

**!!! 4 frt !!!**

Egy 8 nap járó pontosan kipróbált iroda óra

**!! 3 frt 60 kr. !!**

Egy ezüst remontoir óra kettős köpenynyel 1 évi jótállás mellett

**!! 8 frt 50 kr. !!**

Egy ancer-remontoir tula óra kettős köpenynyel 5 évi jótállással

**!!! 15 frt !!!**

Egy finom 8 nap járó inga óra csinos diófa-szekrényben

**!! 10 frt !!**

**ROTH** ÉS **ROSENTHAL**  
hatóságilag engedélyezett végkiállításra

Király-utca 15. Hattyu-épület.

Csipkék, szalagok, zsinor és egyéb ruhadiszek,  
mellfüzők, blouzeok,

**férfi- és gyermekelőkalkulajrok,**  
**gyermekruhák és harisnyák,**

angol illatszerek, sétatobtok.

*U. i. a raktár, állványokkal együtt egészben is előnyös feltételek mellett eladó.*